

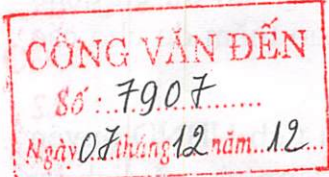
- *Lưu Sở;*  
- *Phòng TKKS.*

ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số : 1835/QĐ-UBND

Lạng Sơn, ngày 05 tháng 12 năm 2012



### QUYẾT ĐỊNH

**Phê duyệt trữ lượng mỏ đá vôi Nà Deng,  
xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn**

### ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Khoáng sản số 60/2010/QH12 ngày 17/11/2010;

Căn cứ Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn;

Căn cứ Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về trình tự, thủ tục trình duyệt, thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản trong Báo cáo thăm dò khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 26/2007/QĐ-BTNMT ngày 31/12/2007 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc ban hành quy định về thăm dò, phân cấp trữ lượng và tài nguyên đá carbonat;

Theo đề nghị của Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 319/TTr-STNMT ngày 29/11/2012,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Phê duyệt trữ lượng mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn với các nội dung chủ yếu sau.

- Loại khoáng sản thăm dò: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường.
- Khoáng sản có ích đi kèm: Không có.
- Trữ lượng khoáng sản và cấp trữ lượng: Tổng trữ lượng địa chất khoáng sản đá vôi mỏ Nà Deng cấp 121 là 231.734,28 m<sup>3</sup>
- Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia có trách nhiệm nộp phí thẩm định đánh giá trữ lượng khoáng sản tại Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lạng Sơn theo quy định hiện hành.

**Điều 2.** Báo cáo kết quả thăm dò mỏ đá vôi Nà Deng là tài liệu địa chất của Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia được quản lý, khai thác và sử dụng theo quy định nhằm bảo vệ, khai thác có hiệu quả nguồn tài nguyên khoáng sản. Nếu sau 06 tháng kể từ ngày Báo cáo thăm dò này được phê duyệt, Hợp tác xã không lập hồ sơ cấp phép khai thác khoáng sản thì cơ quan nhà nước có thẩm quyền được cung cấp thông tin của Báo cáo thăm dò cho các tổ chức, cá nhân khác.

**Điều 3.** Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Bình Gia, Chủ tịch UBND xã Hoàng Văn Thụ, Chủ nhiệm Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký./.

**Nơi nhận:** 14

- Như Điều 3;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Tổng cục Địa chất và Khoáng sản;
- Các Sở: TN&MT (02b), XD, CT, KH&ĐT;
- CPVP, KTN, TH;
- Lưu: VT, VQK.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Lý Vinh Quang**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1459/GP-UBND

Lạng Sơn, ngày 23 tháng 9 năm 2010

**CHỨNG THỰC**  
BẢN SAO NÀY ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH

07-10-2010

**GIẤY PHÉP GIA HẠN KHAI THÁC KHOÁNG SẢN**

Mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn.

Số: 221 QUYỀN: 10 SCT/BS

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26/11/2003;  
Căn cứ Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản, Nghị định số 07/2009/NĐ-CP ngày 22/01/2009 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 664/QĐ-UBND ngày 10/5/2010 của UBND tỉnh Lạng Sơn Quyết định phê duyệt điều chỉnh Quy hoạch phát triển vật liệu xây dựng tỉnh Lạng Sơn đến năm 2020;

Xét Đơn và hồ sơ xin gia hạn giấy phép khai thác khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá vôi Nà Deng số 12/ĐX-GHKTKS ngày 10/7/2010 của Hợp tác xã số I huyện Bình Gia;

Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 285/TTr - TNMT ngày 20 tháng 9 năm 2010,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép Hợp tác xã số I huyện Bình Gia được phép gia hạn Giấy phép khai thác khoáng sản số 1224/GP-UBND ngày 16/7/2007 tại mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn.

- Diện tích khu vực khai thác là: 01 ha được giới hạn bởi các điểm góc I, II, III, IV có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.

- Trữ lượng mỏ: 114.400 m<sup>3</sup>

- Công suất khai thác: 9.000 m<sup>3</sup>/năm

- Thời hạn khai thác: 2 năm ( từ tháng 9/2010 đến tháng 9/2012 ).

- Loại khoáng sản : Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường .

**Điều 2.** Hợp tác xã số I huyện Bình Gia có trách nhiệm:

1. Nộp Lệ phí giấy phép khai thác khoáng sản theo đúng quy định của Nhà nước tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

2. Hoạt động khai thác khoáng sản theo quy định của Luật Khoáng sản và pháp luật liên quan.

3. Thực hiện đúng chế độ báo cáo định kỳ kết quả khai thác, có phát hiện mới về khoáng sản khác phải thông báo ngay cho Phòng Tài nguyên khoáng sản và Địa chất của Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

4. Khai thác đúng quy trình kỹ thuật, có biện pháp đảm bảo an toàn lao động và vệ sinh môi trường khu vực. Bảo vệ đường giao thông khu vực khai thác và vùng phụ cận liên quan, bảo vệ nguồn nước sinh hoạt và sản xuất cho nhân dân.

5. Thực hiện đúng nội dung đã cam kết được nêu trong Bản cam kết bảo vệ môi trường của dự án đã được UBND huyện Bình Gia xác nhận tại văn bản số 194/GXN-UBND ngày 27/6/2007.

6. Thực hiện đóng cửa mỏ, ký quỹ phục hồi môi trường, phục hồi môi trường và đất đai sau khai thác theo quy định của pháp luật.

**Điều 3.** Mọi hoạt động khai thác khoáng sản theo giấy phép này chỉ được phép tiến hành sau khi Hợp tác xã số I huyện Bình Gia đã thông báo kế hoạch khai thác, ký quỹ môi trường, hợp đồng thuê đất và đăng ký hoạt động sản xuất kinh doanh tại các cơ quan chức năng của Nhà nước theo quy định của Pháp luật.

**Điều 4.** Hợp tác xã số I huyện Bình Gia, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Bình Gia, Chủ tịch UBND xã Hoàng Văn Thụ và các Cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:** 16

- Như Điều 4;
- CT, PCT Nguyễn Văn Bình;
- Cục ĐC & KS Việt Nam;
- Các đ/c Lý Vinh Quang, Tô Hùng Khoa;
- Các Sở: Công Thương, Xây dựng;
- CVP, DN, TH;
- Lưu: VT, (OH).

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**KT. CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Văn Bình**

Giấy phép khai thác khoáng sản này đã được đăng ký Nhà nước tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

Số đăng ký: 35.120.10.... ĐK/KT.

Lạng Sơn, ngày 29 tháng 9 năm 2010

**SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG LẠNG SƠN**

**KT. GIÁM ĐỐC**

**PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hồ Công Khánh**

**PHÒNG TƯ PHÁP THÀNH PHỐ LẠNG SƠN**  
**TRƯỞNG PHÒNG**

**Vì Thị Quỳnh Mai**





Số: 319 /TTr-STNMT

Lạng Sơn, ngày 29 tháng 11 năm 2012

**TỜ TRÌNH**

**Về việc phê duyệt trữ lượng mỏ đá vôi Nà Deng,  
xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật Khoáng sản số 60/2010/QH12 ngày 17/11/2010;

Căn cứ Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 06/2006/QĐ-BTNMT ngày 07/6/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về phân cấp trữ lượng và tài nguyên khoáng sản rắn;

Căn cứ Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về trình tự, thủ tục trình duyệt, thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản trong Báo cáo thăm dò khoáng sản;

Căn cứ Quyết định số 26/2007/QĐ-BTNMT ngày 31/12/2007 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc ban hành quy định về thăm dò, phân cấp trữ lượng và tài nguyên đá carbonat;

Căn cứ Giấy phép gia hạn khai thác khoáng sản số 1459/GP-UBND ngày 23/9/2010 của UBND tỉnh cấp cho Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia;

Xét hồ sơ của Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia về việc trình thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia nộp ngày 31/8/2012; hồ sơ chỉnh sửa, bổ sung theo Thông báo số 1160/TB-STNMT ngày 12/11/2012 của Sở Tài nguyên và Môi trường, nộp ngày 29/11/2012.

Kết quả thẩm định như sau:

1. Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia (sau đây gọi tắt là Hợp tác xã) được UBND tỉnh cấp Giấy phép gia hạn khai thác khoáng sản số 1459/GP-UBND ngày 23/9/2010 khai thác mỏ đá vôi Nà Deng có thời hạn đến tháng 9/2012; Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 1407D00010 do Phòng Tài chính - Kế hoạch huyện Bình Gia cấp đăng ký lần đầu ngày 06/12/2004, đăng ký thay đổi lần thứ tư ngày 26/11/2012, trong đó có ngành, nghề kinh doanh: "*Khai thác khoáng sản, sản xuất vật liệu xây dựng; thăm dò khoáng sản,...*". Để thăm dò đánh giá trữ lượng đá vôi còn lại của mỏ Nà Deng, Hợp tác xã đã thuê đơn vị tư vấn là Công ty cổ phần tư vấn thiết kế và xây dựng

Nhân Hòa đủ điều kiện hành nghề thăm dò khoáng sản theo quy định tại Điều 35 Luật Khoáng sản năm 2010.

Căn cứ Điều 16 Nghị định số 15/2012/NĐ-CP ngày 09/3/2012 Chính phủ, Hợp tác xã được tiến hành thăm dò nâng cấp trữ lượng mỏ trong khu vực được cấp Giấy phép gia hạn khai thác khoáng sản số 1459/GP-UBND ngày 23/9/2010 còn hiệu lực mà không phải làm thủ tục đề nghị cấp giấy phép thăm dò.

2. Kết quả thực hiện các công trình thăm dò:

- Thực hiện đầy đủ các công trình thăm dò so với Đề án-thăm dò, cụ thể:

+ Đối với công tác địa chất: Đo vẽ lập bản đồ địa chất tỷ lệ 1/2000, lập sơ đồ ĐCTV-ĐCCT 0,001 km<sup>2</sup>, dọn lộ via 15 m<sup>3</sup>;

+ Công tác trắc địa: Lập lưới thủy chuẩn kỹ thuật 1 km; 02 điểm lưới giải tích cấp 1; đo vẽ lập bản đồ địa hình tỷ lệ 1/2000, cắm 04 mốc ranh giới;

+ Lấy, phân tích, gia công: 04 mẫu thạch học, 04 mẫu cơ lý đá, 02 mẫu bảm dính nhựa đường, 02 mẫu xác định mài mòn trong tang quay; 02 mẫu nén dập trong xi lanh; 08 mẫu hóa;

- Phương pháp tính trữ lượng khoáng sản: Theo phương pháp bình số học trên phần mềm máy tính, sử dụng phương pháp mặt cắt song song thẳng đứng, phân khối trữ lượng trong ranh giới khu vực nghiên cứu có áp dụng hệ số điều chỉnh nên đủ độ tin cậy, xác định trữ lượng cấp 121 là 231.734,28 m<sup>3</sup>.

3. Độ tin cậy về trữ lượng, hàm lượng, chất lượng khoáng sản chính và khoáng sản có ích đi kèm:

- Khoáng sản chính (Đá vôi): Đã phân tích thành phần thạch học, đặc tính kỹ thuật, tính cơ lý của đất đá trong khu vực thăm dò; thí nghiệm tính chất cơ lý, độ mài mòn trong tang quay. Kết quả nghiên cứu thành phần vật chất và đặc tính cơ lý đất đá bằng các phương pháp có độ tin cậy để cao để xác định đá vôi mỏ Nà Deng có đạt tiêu chuẩn sản xuất đá dăm, đá hộc các loại phục vụ cho việc xây dựng dân dụng, công trình giao thông.

- Khoáng sản có ích đi kèm: Trong khu vực thăm dò không có khoáng sản có ích đi kèm.

4. Độ tin cậy về các điều kiện địa chất thủy văn, địa chất công trình liên quan đến nghiên cứu khả thi khai thác khoáng sản: Việc xác định các thông số tính trữ lượng được dựa trên các điều kiện kinh tế xã hội, địa chất thủy văn, địa chất công trình liên quan đến nghiên cứu khả thi khai thác khoáng sản và điều kiện khai thác mỏ đủ độ tin cậy để lập thiết kế khai thác mỏ bằng phương pháp lộ thiên.

5. Bố cục và nội dung Báo cáo thăm dò khoáng sản phù hợp với Phụ lục 3 ban hành kèm theo Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về trình tự, thủ tục trình duyệt, thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản trong Báo cáo thăm dò khoáng sản.

6. Hồ sơ đề nghị phê duyệt trữ lượng mỏ đá vôi Nà Deng của được lập đầy đủ theo quy định tại Khoản 1 Điều 50 Luật Khoáng sản năm 2010.

Từ những nội dung thăm dò trên trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh:

- Phê duyệt trữ lượng mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn.

- Loại khoáng sản thăm dò: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường.

- Khoáng sản có ích đi kèm: Không có.

- Trữ lượng khoáng sản và cấp trữ lượng: Trữ lượng địa chất khoáng sản đá vôi mỏ Nà Deng cấp 121 là 231.734,28 m<sup>3</sup>,

- Báo cáo kết quả thăm dò mỏ đá vôi Nà Deng là tài liệu địa chất của Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia được quản lý, khai thác và sử dụng theo quy định nhằm bảo vệ, khai thác có hiệu quả nguồn tài nguyên khoáng sản. Nếu sau 06 tháng kể từ ngày Báo cáo thăm dò này được phê duyệt, Hợp tác xã không lập hồ sơ cấp phép khai thác khoáng sản thì cơ quan nhà nước có thẩm quyền được cung cấp thông tin của Báo cáo thăm dò cho tổ chức, cá nhân khác.

Kính trình UBND tỉnh xem xét và quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- HTX DV vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia;
- Lưu: VT, TNKSĐC, Th(10).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Đình Duyệt**

**UBND TỈNH LẠNG SON  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **1077**/STNMT-TNKSĐC  
V/v thẩm định báo cáo thăm dò khoáng sản  
làm vật liệu xây dựng thông thường.

Lạng Sơn, ngày **19** tháng **10** năm **2012**

Kính gửi:

- Đ/c Nông Trọng Dương, CV phòng kỹ thuật - Sở Công thương;
- Đ/c Hoàng Cao Thượng, CV phòng kỹ thuật - Sở Công thương;
- Đ/c Trịnh Thị Thủy, phó trưởng phòng kinh tế kế hoạch và vật liệu xây dựng - Sở Xây dựng.

Thực hiện Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về trình tự, thủ tục trình duyệt, thẩm định và phê duyệt trữ lượng trong báo cáo thăm dò khoáng sản;

Để có cơ sở trình UBND tỉnh phê duyệt trữ lượng khoáng sản, Sở Tài nguyên và Môi trường đề nghị các đồng chí (Được Sở Công thương cử tham gia tại Công văn số 436/SCT-KT ngày 19/11/2010, Công văn số 503/SCT-KT ngày 20/9/2012 và Sở Xây dựng cử tham gia tại Công văn số 221/SXD-VP ngày 03/6/2011) cho ý kiến thẩm định bằng văn bản theo mẫu đối với Báo cáo thăm dò mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn (Chủ đầu tư: Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia) gửi kèm theo Công văn này.

Ý kiến thẩm định gửi về Phòng tài nguyên Khoáng sản và Địa chất thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường trước ngày 23/10/2012.

Sở Tài nguyên và Môi trường mong nhận được sự phối hợp của các đồng chí trong công tác quản lý nhà nước về khoáng sản và địa chất./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Các Sở: Công thương, Xây dựng (để biết);
- Lãnh đạo Sở;
- Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả;
- HTX DVVT nông lâm số I huyện Bình Gia;
- Lưu: VT, TNKSĐC, Th (20).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Đình Duyệt**



**UBND TỈNH LẠNG SƠN  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1077/STNMT-TNKSĐC

Lạng Sơn, ngày 19 tháng 10 năm 2012

V/v thẩm định báo cáo thăm dò khoáng sản  
làm vật liệu xây dựng thông thường.

Kính gửi:

- Đ/c Nông Trọng Dương, CV phòng kỹ thuật - Sở Công thương;
- Đ/c Hoàng Cao Thượng, CV phòng kỹ thuật - Sở Công thương;
- Đ/c Trịnh Thị Thủy, phó trưởng phòng kinh tế kế hoạch và vật  
liệu xây dựng - Sở Xây dựng.

Thực hiện Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ  
Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về trình tự, thủ tục trình duyệt,  
thẩm định và phê duyệt trữ lượng trong báo cáo thăm dò khoáng sản;

Để có cơ sở trình UBND tỉnh phê duyệt trữ lượng khoáng sản, Sở Tài  
nguyên và Môi trường đề nghị các đồng chí (Được Sở Công thương cử tham gia  
tại Công văn số 436/SCT-KT ngày 19/11/2010, Công văn số 503/SCT-KT ngày  
20/9/2012 và Sở Xây dựng cử tham gia tại Công văn số 221/SXD-VP ngày  
03/6/2011) cho ý kiến thẩm định bằng văn bản theo mẫu đối với Báo cáo thăm  
dò mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn  
(Chủ đầu tư: Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia) gửi kèm  
theo Công văn này.

Ý kiến thẩm định gửi về Phòng tài nguyên Khoáng sản và Địa chất thuộc  
Sở Tài nguyên và Môi trường trước ngày 23/10/2012.

Sở Tài nguyên và Môi trường mong nhận được sự phối hợp của các đồng  
chí trong công tác quản lý nhà nước về khoáng sản và địa chất./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Các Sở: Công thương, Xây dựng (để biết);
- Lãnh đạo Sở;
- Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả;
- HTX DVVT nông lâm số I huyện Bình Gia;
- Lưu: VT, TNKSĐC, Th (20).

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Nguyễn Đình Duyệt**

UBND TỈNH LẠNG SƠN  
SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1077/STNMT-TNKSĐC  
V/v thẩm định báo cáo thăm dò khoáng sản  
làm vật liệu xây dựng thông thường.

Lạng Sơn, ngày 19 tháng 10 năm 2012

Kính gửi:

- Đ/c Nông Trọng Dương, CV phòng kỹ thuật - Sở Công thương;
- Đ/c Hoàng Cao Thượng, CV phòng kỹ thuật - Sở Công thương;
- Đ/c Trịnh Thị Thủy, phó trưởng phòng kinh tế kế hoạch và vật liệu xây dựng - Sở Xây dựng.

Thực hiện Quyết định số 14/2006/QĐ-BTNMT ngày 08/9/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường ban hành quy định về trình tự, thủ tục trình duyệt, thẩm định và phê duyệt trữ lượng trong báo cáo thăm dò khoáng sản;

Để có cơ sở trình UBND tỉnh phê duyệt trữ lượng khoáng sản, Sở Tài nguyên và Môi trường đề nghị các đồng chí (Được Sở Công thương cử tham gia tại Công văn số 436/SCT-KT ngày 19/11/2010, Công văn số 503/SCT-KT ngày 20/9/2012 và Sở Xây dựng cử tham gia tại Công văn số 221/SXD-VP ngày 03/6/2011) cho ý kiến thẩm định bằng văn bản theo mẫu đối với Báo cáo thăm dò mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn (Chủ đầu tư: Hợp tác xã dịch vụ vận tải nông lâm số I huyện Bình Gia) gửi kèm theo Công văn này.

Ý kiến thẩm định gửi về Phòng tài nguyên Khoáng sản và Địa chất thuộc Sở Tài nguyên và Môi trường trước ngày 23/10/2012.

Sở Tài nguyên và Môi trường mong nhận được sự phối hợp của các đồng chí trong công tác quản lý nhà nước về khoáng sản và địa chất./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các Sở: Công thương, Xây dựng (để biết);
- Lãnh đạo Sở;
- Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả;
- HTX DVVT nông lâm số I huyện Bình Gia;
- Lưu: VT, TNKSĐC, Th (20).

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC



Nguyễn Đình Duyệt



**HỢP TÁC XÃ SỐ I  
HUYỆN BÌNH GIA**

Số: .15./PDTL-2012

V/v: trình thẩm định, xét và phê  
duyet trữ lượng mỏ đá vôi Nà Deng -  
xã Hoàng Văn Thụ - huyện Bình Gia -  
tỉnh Lạng Sơn.

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Lạng Sơn, ngày 30 tháng 8 năm 2012



Kính gửi : - Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn  
- Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn

Hợp tác xã số I – huyện Bình Gia đã hoàn thành công tác thi công công trình thăm dò: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường khu vực mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn.

Hợp tác xã số I – huyện Bình Gia đã thành lập báo cáo kết quả thăm dò đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường khu vực mỏ đá vôi Nà Deng, xã Hoàng Văn Thụ, huyện Bình Gia, tỉnh Lạng Sơn.

Hợp tác xã số I – huyện Bình Gia xin chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn về tính trung thực, chính xác của các tài liệu nguyên thủy trong nội dung báo cáo.

Hợp tác xã số I – huyện Bình Gia kính đề nghị Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn thẩm định, xét và phê duyệt trữ lượng khoáng sản để làm cơ sở xin cấp phép khai thác mỏ./.

**HỢP TÁC XÃ SỐ I – HUYỆN BÌNH GIA**

**Nơi nhận:**

- Như trên
- Lưu HS, VT.



**CHỖ NHIỆM**  
*Bai Hồng Quang*

